

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cîndăriei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Cu 1-a Octombrie v. 1888

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Prefurile rămân și pentru actualul format tot cele de până acum și sunt însemnate în capul foii.

Abonamentele se fac cu multă lesnire atât în monarhie, cât și în România prin mandate postale (Posta-utalvány — Post-Anweisung.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sînt rugați a ne comunica eventual prelîngă localitatea unde se află și **postă ultimă**; ear' domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fîșile, în cari li s'a trimis diarul până acuma.

Administrațiunea diarului

„Tribuna“.

„Daco-România.“

III.

Am greși, dacă am atribui domnului Cserna meritul descoperirii Daco-României. Aflatu-s'au cu mult mai înainte decât d-sa mulți alți conaționali maghiari, care tot asemenea au arătat spre pămîntul acesta dîcînd: „eată Daco-România“.

Dar' pămîntul acesta a rămas tot pămînt și același pămînt cu numirile, pe care le are și astăzi, fără-ca să le schimbe cu idea Daco-României.

Pămîntul a rămas pămînt, s'au succedat însă atâtea generațiuni de oameni, fără-ca vechea Dacie să fi eșit la iveală.

Rămânînd pămîntul acesta așa după-cum l-am apucat din bătrîni, de sine se înțelege, că după-cum astăzi, așa și mai înainte a fost locuit cu o covîrșitoare majoritate de Români. Cu acest soi de oameni spornici și trairnici, care și în împregiurările cele mai grele ale vieții se îmulțesc și se tot îmulțesc, încât trebuie să te miri, de unde se produce atîta mulțime de om?

Nu noi sîntem de vină dacă ne îmulțim! Dumnezeu a dîs celor dintîi oameni: „Cresceți și vă îmulțiți și stă-

pâniți pămîntul“, și poate-că Români, ca cucernici creștini, înțeleg cu mult mai bine ca alte neamuri „crescerea“ și îmulțirea!?

Și nici domnul Cserna, procurorul de stat, nu a greșit etnografice luat în delimitarea granițelor locuite de Români. Nu greșea nici în acel cas, dacă amintea pe Români din Sîrbia, Bulgaria, Macedonia, Istria, și pe Reto-Români din Elveția, și nu greșea nici dacă amintea ceva despre elementul român din Moravia.

Etnografia nu se poate ascunde. Aceasta vorbește prin mii de glasuri, fără-ca să poată fi ascunsă de un singuratic individ sau tănuț de vre-un popor.

Este însă vorba de idealul unui popor, de idealul poporului român, despre care se susține, că ar exista în peptul și cugetul Românului.

A enunța în mod oficios asemenea d-lui procuror de stat, că Românii lucră tănuind la realizarea acestui ideal, este un ce vătămător și foarte compromițor pentru întreaga națiune română și în special este jignitor pentru noi cele trei milioane de Români, care ne aflăm atât de bine situați aici între munții Carpaților, care sînt o adevărată pază a monarhiei noastre, cât timp pepturile noastre bat cu căldură pentru patria noastră și pentru gloriosul Tron al Habsburgilor.

Ar trebui ca Românii să aibă nise cunoscînte foarte rudimentare și să fie nise vagabunzi buni de mînat și de adunat, pentru a se lăsa ademiniți în tînuț de nise idealuri nerealizabile și a doua pentru a denega ascultarea și supunerea față cu înaltul Tron al actualei Case domnitoare, căreia în special noi Românii din monarhia noastră avem a-i mulțumii atâtea și atâtea binefaceri ce a sîvîrșit în decursul timpurilor față cu noi.

Ear' noi, ce e drept, încă ne-am expus și pururea ne vom expune pentru integritatea monarhiei și pentru sceptorul habsburgic, sacrificîndu-ne pe noi înșine și bunul nostru, numai ca să arătăm ceea-ce pururea am arătat, că nu gravităm înafară și nici că agităm contra integrității patriei, — și nici că dene-găm ascultarea și supunerea de legi.

Le dîcem acestea anume cu cugetul, pentru de a documenta, că învinuirile, cu care ne acuză compatrioții nostri, au să cadă ele de ele, după-cum vor și căde, fără-ca noi să fim agitatoari și fără-ca să vom a perverti ordinea din statul unguresc.

Ear' tot în acel timp trebuie să dîcem, că noi nu că nu am conspirat contra patriei, dar' nici că am cugetat vre-odată a conspira cu mulți alții timp de șesșeprezece ani contra Tronului. Și aici este loialitatea, aici este sincerul și netăgăduitul tact politic, cu care se poate glorifica poporul român.

Compatrioții nostri pot așadar să fie convinși, că noi nu ne încălțim nici decăt de acel ideal pe care ni-l prezentează în inocentul vestmînt al Daco-României. Nu ne încălțim, pentru-că nu ne lasă firea a fi așa de creduli și așa de ușor ademiniți.

Oare nu cumva sub masca idealului Daco-României voesc compatrioții mai cu înlesnire a-și realiza propriul lor ideal de independență a Ungariei și de lățire până la Marea-neagră?

Nu ne-am înșela în presupunerea noastră și nici că am greși, dacă am arăta direct spre parlamentul țerii, unde deja există un partid politic, care conlucră pentru realizarea acestei idei.

Nu am greși nici în acel cas, dacă, arătînd spre expatriatul Ludovic Kossuth, am dîce compatrioților nostri: „Guvernul dela 1848 trăsece și așteaptă cu dor să puneți în praxă ideile, pe care le profesează și în adîncile-i bătrînețe.“

Unde însă există între Români un partid politic cu programul Daco-României?

Nu se află un astfel de partid compus din oameni cu trecere la masa poporului, nu aici pe pămîntul Ardealului, dar' nici pe pămîntul României-libere și nici pe pămîntul Bucovinei.

Și cu toate acestea compatrioții ne dîc, că tînuim Daco-România.

Într'adevăr, caractere de fer pot fi Românii acestia!?

Între atâtea milioane de oameni se nu se afle vre-un trădător, un singur trădător, care să desvîlească pe cei-ce tînuiesc și lucră pe ascuns la realizarea Daco-României.

Oamenii sîraci după-cum sîntem, ar fi ușor de corupt pe vre-un om slab de ânger, care ar pute îndată arăta persoane greu compromise, care ar pute arăta legăturile ce există între capii realizării Daco-României...!?

Dar' nu, nu se află. Oamenii sau nu se pot corumpe sau că nu este nime, care să profeseze idea Daco-României.

Așa e, nu se află oameni...! Ear' neaflîndu-se oameni, care să se ocupe de Daco-România, suspîniunea cade de sine, ear' propagatorii ei, din suspiecți ce sînt, devin și mai suspecți.

Ar trebui prin urmare ca compatrioții nostri să înceteze cu denunțările de natura aceasta, căci prin deasa amintire a Daco-României poate să se formeze și creze ceva ce nu a existat până acum în sinul poporului nostru, și atunci zadarnică și prea tîrzie va fi osteneala ce ne o vom da noi, noi Români, pentru de a opune curentului pornit stavile de lipsă, ca să putem feri pe cei neinfecțați încă de idea Daco-României.

Până acum nu s'au prins „sobili“, nu s'au închis agitatoari, nu s'au descoperit Români cu Daco-România.

Nu s'au descoperit, pentru-că preoțimea noastră se cugetă la mîntuirea sufletească a credincioșilor ei; învîțătoimea se luptă cu multă greutate și în mare miserie cu instruirea tinerilor românași; advocățimea noastră se luptă cu legea și paragraful pentru a-și pute asigura viața în conformitate cu exigențele timpului, apărînd pe clienții sei acolo unde are și poate avé loc apărarea.

Țeranul și măiestrul român sînt cu mult mai nevinovați, decăt să treacă prin mîntea lor realizarea Daco-României.

Nu ne luptăm în cele din urmă pentru Daco-România, ci pentru existența națională pe calea culturii și a progresului.

Vom adevă să fim Români și să rămînem Români pe acest pămînt, pe care locuim astăzi, sciind și convinși fiind, că existența și cultura noastră națională numără mai mult decăt — Daco-România I. M.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 21 Septembrie st. v.

Întreaga presă europeană e preocupată de afacerea publicării diarului împăratului Frideric. Despre arestarea profesorului Geffken foile germane se exprimă cu multă rezervă. „Die Post“ e de părere, că prin publicarea diarului împăratului Frideric, Geffken voia să provoace un conflict între Bismarck și împăratul Wilhelm. Diarul din cestiune ține pe Geffken drept unealta unor oameni, care leagă înclinarea spre liberali cu dușmănia față cu Bismarck. El ține încă și acum, că publicarea diarului e o manevră liberală. Pe Geffken îl numesce un particularist de odioasă. După 1866 cecurile conducătoare din Berlin ar fi voit să inițieze rechemarea lui dela

postul unui ambasador hanseatic. La conferența din Londra privitoare la Luxemburg, el ar fi făcut principelui de Bismarck mereu perplexități și ar fi intrigat în contra alianței germane nordice. Numirea sa de profesor la universitatea din Strassburg a produs resens la colegii sei de acolo. Unica sa carte de pe acel timp (Stat și biserică) ar fi un pamflet. Geffken ar fi stăruit apoi prelîngă principelen de coroană, ca să-l recomande pentru serviciul diplomatic, dar' în vederea trecutului seu, Bismarck nu a putut lua în considerare recomandatiunea. Prin publicarea diarului, Geffken 'și-ar fi încoronat aspirațiunile întregii lui vieți. El ar fi stat după oaltă pe partea Germanilor mari, a Welfilor, a centrului, a Polonilor, a Alsașienilor, a socialiștilor și a liberalilor.

Se dîce, că articolul diarului „Die Post“ ar fi inspirat.

Vinerea trecută, Sir James Fergusson, vice-secretarul de stat englez pentru afacerile externe, a ținut în Manchester o vorbire despre situația europeană. În timpul din urmă, a dîs Fergusson, nu s'a întîmplat nici odată, ca Anglia să stee pe picior așa de bun cu toate națiunile din lume. Judecînd după semnele timpului, el ar pute să dîcă cu toată biziunța, că în decursul celor din urmă trei ani nu s'a întîmplat nici odată, ca afacerile externe să fi avut o culoare atât de pacinică, ca și acum. El crede, că lordul Salisbury are oare-care merite pentru această stare de lucruri. La acestea observă apoi „Nord-deutsche Allgemeine Zeitung“:

Ca politic practic, Mr. Fergusson va fi de sigur în clar și cu aceea, cui are Europa să mulțumească în prima linie prospectele de pace din viitor. Dușmanii principali ai păcii, numai în fața concentrării ce puterile centrale le-au executat cu grele jertfe, au putut fi intimidăți. Din partea lor deci nu ne mai putem teme de vre-un atentat la existența păcii, și că puterile centrale ele înșee nu vor mai risca cu un bun eluptat cu atâtea jertfe, nu mai e trebuință de o asigurare hotărîtă. Rămîne deci numai terenul incidentelor neprevădute, al untoward events-urilor, care însă este strict controlat de către puteri și va urma mai eund unei tendențe retrograde decăt unei tendențe extensive.

În Sudan lucrurile au luat erăși o întorsătură îngrijitoare; în special la Suakim situațiunea din ți în ți devine tot mai serioasă. Eată ce se comunică din Londra diarului „Vossische Ztg“ în această privință:

Marți seara Mahdiștii au încercat să iee cu asalt așa numitul fort al ape,

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Filosofia artei.

Din H. Taine

(Urmare.)

II.

Dar' ce este arta?

Productele ei sînt rînduite în muzee după familii, ca și plantele în herbarii ori animalele în muzee. Aplicăm deci și la produsele de artă cercetarea analitică, căutăm notele comune ale lor, asemănîndu-le și deosebindu-le, aflăm care din acestea sînt comune tuturor produselor de artă și totdeodată și notele ce le deosebesc de alte produse ale spiritului omenesec.

Deocamdată vom băga în seamă numai poezia, sculptura și pictura.

La prima privire se pare, că firea lor întreagă ar fi numai o imitare cît se poate mai exactă a obiectelor lor, a naturii: o statuă ne va reprezenta un om ce în adevăr a trăit, un tablou ne va da persoane adevărate în poziții adevărate, interiorul unei case, un peisagiu, așa cum ni le oferă natura. Drama, romanul, ne vor prezenta caractere, acțiuni și vorbe adevărate, adevă a icoană cît mai exactă și lămurită a lor. Dacă nu, cîntîm: „Sculptore, peptul și piciorul nu se fac așa“, pictore, figurile sînt prea mari, coloarea pomilor e falsă“, poete, așa cum dîci tu n'a cugetat și n'a simțit nici un om nici odată“.

Altă dovadă: în viața artiștilor deosebim două perioade, adevă al tîneretelor și al

maturității depline a talentului lor, în care ei observă lucrurile, le studiază cu toate amănuntele, nu le perd nici odată din ochi și se silesc să le reproducă cu îngrijire și credință. Dacă au ajuns apoi la un punct anumit al desvoltării lor, încep a crede, că deajuns le cunosc, nu mai descoper nimic nou, desconsideră modelul viu și lucră după prescrișele ce au adunat din experiențele de până acum. Periodul întăiu este al sentimentului adevărat, corect, a doua este a manierei, a decăderii. Perioadele acestea le găsim aproape la toți artiștii cei mari. La Michael Angelo periodul prim a fost extraordinar de lung de-a-proape 60 ani; operele ce cad în acest period, sînt pline de putere și o eroică mărime. Analisele lui anatomice, desemnurile lui nenumărate, observarea propriilor sale simțiri, studiul sentimentelor tragice și expresiunii lor corporale, aveau să-i dea numai mijloacele pentru manifestarea puterilor ce purta în sufletul seu. Capela sîxtinică e martoră. Dar' întră și în capela paulinică și observă operele bătrănețelor sale, și veie simți, că artistul are adunată o sumă de forme, că le folosește după un plan, că folosește poziții neobișnuite și scurtări căutate într'un număr tot mai mare, că naturalismul, avîntul înalt al simțirii, adevărul, de care sînt pline operele de mai nainte, au dispărut total ori cel puțin în parte; dacă întrece și aici pe alții, pe sine nusemai întrece. Alt exemplu: Corneille asemenea e plin de putere morală, eroică, la început. El o găse în pasiunile ce le moștenise monarhia nouă din răsoarele religioare, în îndrăzneala duelanților, în sentimen-

tul de onor ce mai trăia în duhurile feudale, în sângeroasele scene ce le oferiau curții nobilimea conjurătoare și execuțiile lui Richelieu și astfel el a creat persoane ca Chimenes și Cid, Polyevktes și Gaiulna, Cornelia, Sertorius, Emilia și Horații.

Mai tîrziu produse pe Pertharites, Atila și alte piese rele. Persoanele ce le observase dispăruseră din societate sau nu le mai căuta el, nu-și mai înioia inspirația, lucră după receptă cu ajutorul memoriei despre mijloacele ce-i mijlociseră odată focul adevăratei inspirații, cu al tratatelor științifice și cercetărilor despre peripețiile dramatice și licențele teatrale. El se copia pe sine însuși; sciința, calculul și rutina înlocuiseră observarea nemijlocită a mișcărilor sufletesci. El nu mai crea, ci fabrica.

Dar' necesitatea aceasta, de a imita modelul viu, natura, ni-o dovedește și istoria fiecărei școale mari. Toate școalele degenerază, pentru pricina, că se abat dela imitarea modelelor vii. Pilde avem în pictură pe fabricanții de mușchi și poziții exagerate ce au urmat lui Michael Angelo, pe iubitorii de decorații teatrale și masse rotunde de carne, pe pictorii de boudoir și altoc franceze dela sfîrșitul veacului 18. În literatură avem pe versificatorii și retorii din timpul decăderii împărăției romane, pe fabricanții de emfatice sonete din vremile decăderii italienești. Dar' din toate exemplele de felul acesta voiu alege numai două și anume: decăderea sculpturii și picturii antice. Picturile și sculpturile dela Pompeji sînt din veacul prim, mosaicele dela

Ravenna din veacul al șeselea și ajung până la împăratul Iustinian. În acest interval de 500 de ani arta a degenerat grozav pentru-că modelele vii au fost desconsiderate. În veacul întăiu mai exista viața din palestră și obiceiurile păgănesci. Oamenii purtau haine puține și ușoare, goli făceau exerciții gimnastice, mergeau la circ și observau și mai cu interes pozițiile expresive ale corpului; pictorii și sculptorii erau impresurați de modele goale de tot ori pe jumătate și le reproduceau. De aceea întănesc în Pompeji pe păreți și ziduri femei frumoase jucînd, tineri mândri, pepturi vînoase, picioare sprintene și toate mișcările, toate formele corpului reproduse cu o exactitate ce nu mai este posibilă azi. După 500 de ani s'au schimbat toate. Obiceiurile păgănesci au dispărut, asemenea și cele din palestră și plăcerea de a privi formele goale. Trupurile se acoper cu haine complicate, cu purpură și vestiminte orientale; luptătorii nu se mai arată și se dă atenție eunuchului, scriitorului, femeii, călugărului. Cu acestea se ivesc și o lenevire a spiritelor și sarbăda sofistică. Flecării seci ai imperiului iau locul atleților, efebilor grecesci și luptacilor serioși romani. Treptat, treptat dispăre și studiul modelului viu; nimeni nu-l mai vede, toți copiază opere vechi, ajung apoi a copia și după copii; fiecare generațiune stă tot cu un grad mai departe de original. Artistul nu mai exprimă idei și simțiri proprii. Această prăpastie dintre model și artist aduse arta în starea, în care o găsim la Ravenna. După 500 de ani artiștii nu mai reprezintă pe om decăt sefînd ori stînd, alte poziții sînt prea grele. Mănile

și picioarele sînt înțepenite, încrețiturile hainelor ca de lemn, figurile sînt ca nise păpuși, ochii cuprind tot capul. Artă seamănă cu un oficios incurabil, ea lănceșese și moare.

Al doilea exemplu: literatură franceză primise în veacul lui Ludovic XIV. un stil perfect, curat, puternic și clar. Pricina este, că scriitorii aveau modele ce le observau neînterupt. Ludovic XIV. vorbia perfect, cu demnitate, serios și elocuent, ca un rege. Din memoriile, raporturile și scrisorile contemporanilor seim, că tonul aristocratic, eleganța, alegerea expresiunilor, arta de a vorbi corect, le găsi ai și la principe și la oamenii curții; artistul ce se afla în societatea lor nu avea decăt să caute în memoria și experiențele sale ce-i trebuia. După un veac, între Racine și Delille, aflăm o deosebire mare. Stilul și versurile acelea deșteptaseră atăta admirație, încât modelele vii s'au uitat; artiștii nu le mai observau, ei studiau tragediile; de modele le serviau scriitorii, nu oamenii. Așa se născu un stil academic, un vers artificial, o sumă de cuvinte împrumutate din autori buni, bine căutată și aprobată. Astfel răsare acel nesuferit stil, de care a suferit sfîrșitul veacului trecut și începutul veacului acestuia.

Din toate acestea se pare, că trebuie să scoatem concluziunea: artistul trebuie să observe bine natura și să o imiteze cît se poate mai credincios; problema artei este o imitare completă și exactă.

G. B. Duic.

unul din forturile externe, dar' în urma unui foc viu de tunuri ei fură respinși suferind mari pierderi; pe când dintre Egipteni n'a murit decât un singur artillerist. Șalupa „Gannet“ trage acum cu tunurile asupra dușmanului, care se încearcă să se așeze în șanțuri în fața fortului „Foalak“. Toate forturile vor fi întărite, și în șanțuri și în forturile din afară se sapă fântâni. Populațiunea europeană nu și-a pierdut liniștea, din cauză că acolo se află corăbiile străine. Se formează corpuri de trupe neregulate sub ofițeri englezi. Inimicul a primit ranforturi, de aceea se așteaptă încurând un nou atac decisiv.

Congresul liberilor cugetători belgieni, care se ține în Liège, a protestat contra manifestațiilor clericale în favorul puterii civile a Papei și a adresat d-lui Crispi, primul ministru al Italiei, o depeșă, prin care îl felicită pentru atitudinea energică față de Vaticanul. Domnul Crispi a răspuns la depeșă următoarele: „Felicitările congresului liberilor cugetători au o importanță cu atât mai mare, cu cât ele vin după manifestațiunile clericale, care doresc restabilirea puterii civile a Papilor, a celei mai înalte expresii a domniei feudale. Domnia poapească ne indică nu numai sclăvia pentru un popor, care se condamnă prin aceasta de a fi guvernat de străini, dar' chiar și vorbirea cugetării omenesci. Italia, luând în posesiune Roma, care îi aparține după dreptul național, și-a ajuns scopul supren, după care au tins din secolul al 17-lea revoluțiunile marilor națiuni ale Europei“.

Răscumpărarea regaliilor.

(Urmare.)

După-ce însă se poate prevedea, că proprietarii în numeroase cazuri se vor simți păgubiți prin luarea de basă a contribuției și nu dispun de documente sau date pozitive pentru documentarea adevăratului venit; după-ce mai departe în numeroase cazuri va trebui să se statorească valoarea venitului regaliilor, care pentru folosință nesuficientă nu au dat venit; din aceste cauze este neapărat de lipsă să se iee de basă o cheie minimală, care în lipsă de alte documente să ducă în ultima analiză la soluțiune.

O astfel de cheie minimală, credem noi că este venitul regal luat în calcul diametral, care îl căpătam dividând venitul pus sub contribuție dintr'un comitat cu numărul locuitorilor din același comitat.

Pentru explicarea acestui calcul alăturăm aici 1. /- tabelele venitelor regale pro 1886 din 15 comitate ardelenesci, în care în fiecare comitat este ținută în evidență partea din venitul regal diametral ce se vine pe un locuitor. Înalțul guvern, fiind în posesiunea tuturor datelor oficiale, ușor va putea calcula venitul în chipul mai sus arătat pe ciclul de ani dela 1882—1886 și apoi să-l pună la dispoziția publică ca act oficial.

În acele comune așadar, unde pentru pedeci oficiale sau de altă natură dreptul regal n'a fost folosit deajuns sau proprietarul nu poate documenta cu acte sau date pozitive, că are după dreptul sau regal un venit anual mai mare decât acela, care s'a luat de basă la stabilirea contribuției, acolo proprietarul să aibă dreptul, de a pretinde ca desdaunare minimală, care rezultă din numărul locuitorilor și din media venitului după drepturile regale din întreg comitatul.

Stabilirea acestui minim ar îndrepta între marginile posibilității pagubele rezultate din declarațiile necorecte ale contribuției și mai are și avantajul acela, că pe basă lui se poate calcula și suma maximală a desdaunării tot atât de bine, precum a făcut-o motivarea proiectului pe baza contribuției, și astfel poate servi ca basă sigură a operațiunii financiare ce se va face pentru răscumpărarea dreptului de cârmărit.

Premiind acestea ne luăm voea a propune modificarea §-lui 3 din proiectul de desdaunare în următorul text:

1. Reclamând reprezentantul erarului, desdaunarea se poate stabili în sumă mai mică ca aceea, care rezultă din venitul declarat sub contribuție.

Dacă se dovedește, că venitul dreptului regal în anii 1882—1886 a fost mai puțin decât a fost declarat sau satorit pentru plățirea contribuției.

2. Reclamând proprietarii, desdaunarea se va satorit în sumă mai mare decât aceea, care rezultă din venitul declarat sub contribuție:

a) dacă proprietarul a cumpărat dreptul fie dela erar, fie dela alții, prin contract de cumpărare scris, în care cas poate pretinde, ca desdaunarea să nu fie mai mică decât suma prețului de cumpărare.

În acele cazuri, în care deodată cu dreptul regal și în legătură cu el s'a cumpă-

rat fie dela erar, fie dela alții, și clădirile și lucrurile intravilane necesare la exercitarea dreptului, este proprietarul îndreptățit a pretinde și expropriarea imobilelor, în care cas desdaunarea simultană a imobilelor aparținătoare dreptului de cârmărit nu poate fi mai mică ca prețul lor de cumpărare.

b) dacă proprietarul poate dovedi prin acte scrise vrednice de credință sau prin date pozitive, că venitul sau a fost mai mare: ca cel declarat sau satorit din oficiu pentru stabilirea contribuției pro 1882—1886. În asemenea cazuri însă, proprietarul este silit a admite, ca după plusul venitului dovedit pro 1882—1886 să se substragă din desdaunare și plusul contribuției pe acești ani, dacă nu antecesorul sau în drept, ci el sau un plenipotențiat al sau a făcut declarație falsă.

c) dacă proprietarul dela 1882—1886 pentru pedeci făcute de autoritățile politice n'a folosit dreptul regal sau dacă după dreptul folosit nu s'a stabilit venitul; în sfârșit dacă pentru documentarea venitului adevărat proprietarul n'are acte sau date vrednice de credință: în aceste cazuri poate pretinde, ca să fie desdaunat pe baza mediei, care rezultă din venitele regale puse sub contribuție în întreg comitatul și din numărul locuitorilor din comuna respectivă. —

A doua scădere, pe care ne ținem datori a o accentua, este aceea, că se plănuiesc a se subtrage 20% din venitul dreptului de cârmărit sub titlul de spese de manipulație și a se capitaliza numai 80%, computele fiind ca interese de 5% ale capitalului. Această substragere este atât de arbitrară, încât față cu dinsa este superfluu a aduce argumente obiective.

Substragerea speselor de manipulație la capitalizarea unui venit, numai atunci este îndreptățită și corectă, dacă se iau de basă datele venitului brut și dacă prin urmare din venitul brut este a se căuta venitul curat. Aici preste tot nu obvine acest cas, pentru-că după art. de lege XXVI. §. 6 din 1868 venitul declarat sub contribuție nu este venit brut, ci venit curat. Așadar venitul, din care proiectul voesc să substragă 20%, este astfel de venit scutit de orice fel de sarcini, încât dintr'însul absolute nu se pot face nici un fel de subtrageri. Mai considerând și acea împregiurare, că s'a luat un period de 5 ani la stabilirea mediei venitului, la această medie s'au considerat deja toate eventualitățile, care pot micșora venitul și așa din acest venit mijlociu a face subtrageri, este procedură arbitrară, ear' nu basată pe calcule.

În motivarea proiectului se vede, că a și simțit înalțul guvern, că titlul de spese de manipulație nu motivează deajuns substragerea de 20%, și din această cauză de o parte s'a provocat la aceea, că dreptul regal este de acela, pentru care nici odată nu se plătesc desdaunare deplină, de alta susține, că capitalul satorit cu substragere de 20% corespunde valorii de circulațiune a drepturilor regale.

Ce se ține de provocarea la istoria altor țeri, acest argument în toată onoarea îl punem la o parte; pentru-că dacă am merge după analogii istorice, ușor ar pute căpăta poftă majoritatea cea mare a țerii, care nu are drepturi regale, să șteargă drepturile regale, după exemplul cutărui stat străin, fără nici o desdaunare. (Va urma.)

CORRESPONDENȚA

„TRIBUNEI“.

Gherla, la 2 Octomvrie n. 1888.

O bucurie nemărginită te cuprinde, când vezi că Românii înaintează și prin părțile acelea, unde împregiurările vitrege au pus pedecile cele mai mari nisuiștelor Românilor, de a înainta. Bucurie te cuprinde, când vezi că și în comitatul Sătmăruului s'au trezit Românii, că încep a-și cunoaște trecutul și a avea speranță în viitor. Se nusec a înveța carte, ca să se poată convinge ei înșiși despre acelea ce au auzit dela părinții lor, dela preoți și dela învățători. De această bucurie am fost părtaş și eu astăvară, când am umblat prin comitatul Sătmăruului. Am văzut multe lucruri frumoase, demne de laudat și imitat; am văzut case preoțesci, unde se cetesc foi românesce, unde limba de conversare e românească și membrii familiei lor sânt pătrunși de cele mai curate sentimente românesce. Am văzut școale, la care putem privi cu mândrie. Ca cea mai frumoasă e cea din Seini, unde a merge, și pentru adult e o plăcere, dar' încă pentru un copil, căci acolo foarte frumos se învață carte și elevii acestei școale știu cânta așa de melodios cântecelul nostru național. Am avut de cuget ca să umblu prin tot comitatul, însă și la mine s'a împlinit proverbul: „Homo proponit, Deus disponit.“ Totuși mângâiat m'am reîntors, căci am cugetat astfel: Am umblat o parte frumoasă din comitatul Sătmăruului. Lucruri mărețe s'au efectuat pe acolo. Trebuie că și în celelalte părți s'a făcut așa ceva, deși poate nu în așa mare măsură, dar' baremi aproximativ.

Sântem născuți, trebuie să ne amăgim. Și eu m'am înșelat în propusul, că și celelalte

părți au înaintat și nu numai tractul Seinelor și satele situate prelungă Șişesci.

N'au înaintat, căci preoții tot aceea au rămas, care au fost. Nimerit se poate referi la ei cuvintele on. d-n Ierne: „Oare-când potirele au fost de lemn și preoții de aur, acum preoții sânt de lemn și potirele de aur.“

M'am mahnit, când am cetit decurgerea ședinței „kultur-egylet-ului Szécheny“, ținută la 28 Sept. n. în Baia-mare.

În comitatul Sătmăruului sânt preste 200,000 de Români, și totuși au putut scoate puternicii Maghiari din busunarele Românilor 9,600 fl. (1% pe scopuri culturale maghiare) pe seama „kultur-egylet-ului „Szécheny“, care bani ei îi și folosec spre maghiarizarea Românilor. Așa estimp au susținut 25 de asile de copii, pe anul viitor au de gând să mai înființeze îndoit atâtea. Treaba lor, căci multe școale au mai făcut ei, care au rămas goale.

M'am indignat însă până în adîncul inimii, când am cetit un pasagiul din Raport, unde face dare de seamă. Spune raportorul, că 5000 de fl. a spesat pe asile, și așa în celelalte trebuie să fie mai cruțători, apoi continuă: „Dela acestia (dascăli români) nu se poate subtrage ajutorarea, pentru-că zelul, care l'au desțepat în poporul valach față cu limba maghiară, ce pe ei ce merge se manifestă mai vedit, l'ar sugruma și l'ar nimici“.

„Mult contribuiesc la aceasta cursurile de seară, la ținerea căror și estimp s'au înșinuat 13 învățători, dintre care 10 sânt din sate curat valache. Așa în Megies, Apa etc. Susținerea cursurilor de seară costă 250 fl., ear' premiarea învățătorilor și învățăcelilor 500 fl.“

Ce cugetă acei învățători, care fac nemernicii de acestea? Pentru aceea le plătesc poporul leață, ca să-l facă maghiar? Grijașe, că toate au sfârșit în lume, și așa și paciența Românilor față cu așa nedreptăți o se aibă sfârșit. Și atunci vai de ei.

Dar' voi, preoților, ce faceți? Măncăți prescură românească ca să aveți tăria a da mână de ajutor la maghiarizare? Oare nu ar fi bine să vă aduceți aminte și de datorințe, care acum le-ați pus în cuin, dar' la care ar trebui să vă îndemne conșiența. Nu puteți face ca Dr. Lucaci, Berinde, Biltin, Jerne, Costin, Alexandru Pop, Lupan și alții.

Nu puteți ține cont că purtați nume de om, pentru aceea vine timpul — și nu departe este — când poporul va învinge pedecile puse de voi și de Maghiari nisuiștelor lui de înaintare și vă va da în lături ca pe nise ne-trebnici.

Sperez că acest timp nu va fi departe și speranța mă nutrește. C.

Desvélirea statuei lui Miron Costin.

Iasi, 30 Septemvrie n.

Azi s'a făcut cu mare pompă sərbarea desvélirii statuei marelui patriot și scriitor Miron Costin.

La ora 2 d. a. s'a făcut o procesiune din partea școalelor, a societăților și delegațiunilor la sərbare, dela statua lui Stefan-cel-mare până în piața primăriei, trecând prin stradele Stefan-cel-mare, Lăpușneanu, sf. Spiridon și str. Măjilor (Millo).

Când procesiunea trecu prelungă biserica sf. Ioan din strada Măjilor, biserica la care a fost ctitoră familia Costin, s'au sunat toate clopotele.

A tot imponentă procesiunea atât prin solemnă ordine ce a domnit, cât și pentru lumea multă și aleasă ce a urmat-o.

La această procesiune au luat parte: armata, școalele, cooperatorii, delegații camerei de comerici, delegații universităților din Bucuresci, Iasi și Cernăuți, împreună cu studenții ai acestor școale, având steagurile respective, baroul, delegația polonă, delegațiunile orașelor care au contribuit la fondul statuei, delegații Atheneului, ai societății geografice, ai presei, profesorii, delegațiunea femeilor române, a societății de naturalști din Iasi și delegațiunea academiei române.

Sosind în fața statuei, au luat loc în primul rând metropolitul Moldovei cu clerul înalt, autoritățile, invitații, doamnele patronese ale sərbărilor Costiniane și comitetul asociațiunii Miron Costin.

La începerea solemnității, tăcerea în imensa mulțime era completă.

Corul, condus de dl Muzicescu, intonă un cântec.

Apoi dl Ureche, secretarul asociațiunii Costiniane, neobositul conlucrător la realizarea acestei opere, ceti un resumat din raportul sau asupra lucrărilor pentru statuă. Acest raport se va publica în vol. III-lea a operei lui Miron Costin.

D. M. Cogălniceanu, președintele asociațiunii, rosti discursul de inaugurare. Cu atâtea emoțiune patriotică vorbi bătrânul om de stat, încât mișcă toate inimile. În decursul acestei cuvântări cădu pânza de pe statuă, pe când musica intona imnul regal.

D. V. Pogor, primarul orașului Iasi, răspunse discursului d-lui Cogălniceanu.

D. N. Ionescu, din partea academiei române, salută pe Miron Costin printr'o cuvântare ab hoc. — Venerabilul profesor vorbi cu o căldură mișcătoare de fapte lui Miron Costin.

Apoi el depuse cununa trimisă de academie.

După aceasta au defilat pe dinaintea statuei toate delegațiunile, care și-au depus cununile.

Între aceste cununi a fost una depusă de adjutantul colonel Robescu în numele regelui.

Dl Th. Rosetti, prim-ministru, a reprezentat guvernul.

Autorul statuei, talentatul sculptor Wladislav Hegel, a asistat și d-sa la sərbare. Dl Th. Rosetti în aplausele publicului a decorat din partea regelui pe sculptor.

Banchetul, la care a luat parte multă lume, a fost foarte inimat.

Pe scurt, sərbarea aceasta va lăsa o neștersă amintire în inima Iesenilor și a tuturor asistenților și o vecinică recunoștință valorosului bărbat V. A. Ureche, care cu atâtea osteneală, cu atâtea sacrificii a putut să ne dea marea figură în bronz a vechiului și celui mai mare cronicar și scriitor român, a patriotului, a martirului Miron Costin.

„U.“

CRONICĂ.

Maiestatea Sa Împărăteasa-Regină Elisaveta a sosit Duminecă dimineața cu tren separat de Curte la Penzing, unde a fost primită de Maiestatea Sa Împăratul și Principele de Coroană Rudolf, plecând de aici la Schönbrunn. — Prințesa de Coroană Stefania a sosit ieri dela Miramar la Viena.

Venătorearea dela Gurghiu. Ieri a sosit la Gurghiu intendentul de Curte Wunderhalingher, Joi vor sosi bucătarii și personalul de serviciu. Până acum nu s'a dat nici de o urmă de urși prin acele ținuturi și cauza e timpul cald; se crede însă, că deodată cu schimbarea vremii se va face mai posibilă și căutarea urșilor. Principele de Coroană va sosi, precum am mai spus, la 8 l. c. Venătorearea va ține vre-o 10—11 zile.

Împăratul Wilhelm în Viena. Într'o publicațiune a sa, direcțiunea poliției din Viena interdicie poporațiunii a decora edificiile cu prilegiul sosirii împăratului Wilhelm cu steaguri în colorile naționale germane negru-roșu-aur. Permite însă colorile imperiale germane negru-alb-roșu, colorile austriece, maghiare, colorile orașului Viena, ale provinciilor austriece etc.

Maghiarizări de nume. „Budapesti Közlöny“ publică următoarele schimbări de nume: Mihail Schumann în „Sárközy“; Iosif Weiss în „Fehér“; Iuliu Schneider în „Szelenyi“; Martin Szidler și fiii sei Etelca, Eleonora, Aranka, Berta, Arpad, Bela, Zoltan, în „Hevesi“.

Ministrul de culte și instrucțiune publică contele Albin Csáky a adresat tuturor jurisdicțiunilor o ordonanță circulară, în care anunță numirea sa și cere spriginirea jurisdicțiunilor în cercul seu de activitate.

Pentru voluntari. Proiectul de lege asupra reformei miliției cuprinde și câțiva paragrafi cu privire la serviciul de voluntar. De acum înainte acei voluntari, care cu finea anului de serviciu nu voesc ori nu pot depune examenul de ofițeri, au să mai servească un an, ca cel puțin, dacă ei nu pot ajunge ofițeri, să ajungă suboficieri. Acest an însă nu e legat de casarmă, voluntarii au dreptul de a sta în locuințe private și în cost privat, ear' la sfârșitul anului se pot însușa a doua oară la examenul de ofițeri. Examenul se poate depune și în limba maghiară, și preste tot în privința limbii nu are să fie așa aspru ca până acum, astfel lipsa cunoștinței limbii nu are să împedecă reușirea examenului. Cei-ce vor depune examenul cu succes, vor fi numiți ca și până acum ofițeri în rezervă. Numai aceia, care nu voesc să fie ofițeri, din cauză că nu-și pot procura echiparea, au dreptul de a cere să fie numiți aspiranți de ofițeri.

Cas de moarte. În Dăka, comitatul Vespriim, a murit veduva primului ministru-president unguresc conte L. Batthyány. Ea va fi înmormântată în mauseleul Batthyány din Budapesta.

Înfloriți de a doua-oară. Pe hotarul Clujului într'o livadie mai toți pomii au înflorit de a doua-oară, ce deosebire merii sânt albi de floare și au fruct, firesc nedesvoltat. În Sibiu încă s'au găsit flori de castan sălbatic cu fruct; florile sânt tot atât de frumoase și fragede ca cele de primăvară.

Dl M. Cogălniceanu, după informațiunile „Epoci“, se află greu bolnav la Iasi.

Principele de Wales în Bucuresci. Se dice, că venirea principelui de Wales are oare-care relațiuni cu cestiunea bulgară. Principele de Wales va fi primit în Bucuresci la gara de Nord de regele, care va sosi cu un tren special Joi la 10 oare. Regele va rămâne în Bucuresci, unde dimpreună cu principele de Wales vor visita câteva din stabilimentele militare, până seara, când cu tren special vor pleca la Sinaia.

Nouă fabrică de cement în România. Guvernul român a dat autorisare pentru crearea unei noue fabrici de cement ce se va înființa la Azuga. Se soie, că la Azuga mai există încă o asemenea fabrică, care însă nu poate îndestula toate cererile ce i-se fac.

Regele și regina Portugaliei au plecat la Roma, spre a fi de față la sərbările ce se vor face acolo în onoarea împăratului Germaniei.

Mackenzie și medicii germani. După-cum se telegrafează din Londra, Mackenzie susține sus și tare în cartea sa, care va apăre încurând, că viața împăratului Frideric s'ar fi putut lungi pe căi artificiale, dacă nu l'ar fi omorât medicii germani. Mackenzie dice, că el tot ce a făcut, a făcut pe basă științifică, dar' electrisarea lui Gerhard, canula lui Braman și încercările lui Bergmann, acestea trei sânt cauzele, în urma cărora împăratul a trebuit să moară așa de timpuriu. El ar fi putut să mai trăiască 20 de luni, dacă nu s'ar fi amestecat medicii germani la vindecarea boalei, căci numai nepriceperea lor a scurtat zilele împăratului. El într'adevăr a murit de cangrenă, dar' Dr. Gerhardt așa a tractat boala, ca și-când ea n'ar fi fost cangrenă.

Concursul de frumsețe. Din orașul Spa, în Belgia, se scrie numele fetelor premiate la concursul de frumsețe. Antaiul premiu de 5000 de franci a fost câștigat de d-șoara Berta Soucarin din Guadelupa; al doilea premiu de 2000 de franci s'a dat domnișoarei Del Rosa din Osborne; al treilea premiu de 1000 franci s'a dat d-șoarei Maria Stevens din Viena; al patrulea premiu de 500 franci s'a dat d-șoarei Badia Lodz din Lyon și al cincilea premiu s'a dat dimpreună cu o mențiune onorabilă, ceea-ce face cât al treilea premiu, domnișoarei Vilma Arany din Pesta.

Asociațiunea transilvană.

Nr. 250/1888.

Proces verbal

al comitetului „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“, luat în ședința dela 21 August 1888.

(Urmare.)

Nr. 111. Direcțiunea despărțământului VXII. (Reghin) subșterne protocolul adunării generale a despărțământului, ținută în Reghin la 11 Iulie a. c., dimpreună cu suma de 79 fl. 20 cr. v. a., ca taxe dela membrii noui și vechi.

Din protocolul adunării amintite se vede:

1. că au intrat ca taxe dela membrii noui și vechi și taxe pentru diplome suma de 79 fl. 50 cr., din care substrăgându-se portul postal cu 30 cr., s'a trimis la cassa „Asociațiunii“ suma de 79 fl. 20 cr., ear' suma de 4 fl. v. a., încursă din taxe dela membrii ajutători, s'a adaus la fondul despărțământului;

2. că s'a luat cu adăncă durere la cunoștință trecerea din viață a președintelui și a vice-președintelui „Asociațiunii“, dându-se cuvenita expresiune de condolență;

3. că la fondul despărțământului a intrat dela tinerimea din Reghin și giur suma de 200 fl. v. a., din care se vor crea succesive premii pentru învățători, care vor arăta mai mare progres pe un teren sau altul;

4. că averea despărțământului și a fondului bibliotecii se urcă la suma de 291 fl. 08 cr., elocată la banca „Muresiana“;

5. că reconstituindu-se subcomitetul pe un nou period de 3 ani, s'a ales de director dl Patriciu Barbu, ear' de membri domni Galacteon Șagău, Petru Uilăcan, Alexandru Tănoveanu, Iosif Fincu, Ioan Popescu, Dr. Absolon Todea, Dr. Alexandru Ceșuan, George Șandor, Elie Câmpăan, Sever Barbu și George Țeran;

6. că s'a decis a se da următoarele premii și adevă:

a) o capră cu ied și 1 # învățătorului care în anul viitor va arăta mai mult progres în instruirea adulților;

b) o scroafă acelu învățător, care se va distinge în pomări și

c) 25 fl. autorului unei cărți școlastice pentru școalele populare, așa însă ca cartea premiată să rămână proprietatea școalelor.

La numele premii se oferă a contribui: dl George Șandor o capră cu ied, dl Patriciu Barbu 1 #, dl Galacteon Șagău o scroafă și dl Dr. Absolon Todea 5 fl. în bani. Restul de 20 fl. se va acoperi din fondul despărțământului.

7. Că defigerea locului pentru proxima adunare generală fiind a se alege întră comunele Cuișdiu și Idicel, se conrede comitetului (Ex. Nr. 209/1888).

— Se adeverește primirea sumei de 79 fl. 20 cr., cu aceea, că membrilor noui însinuați li se vor extrada diplomele după-ce vor fi obținut aprobarea adunării generale a „Asociațiunii“.

Cuprinsul protocolului adunării generale servește spre plăcută știință, aprobându-se alegerea făcută, precum și premiarea intenționată.

Nr. 112. Mihail Candrea, student de cl. III. gim. și stipendist al „Asociațiunii“, își legitimează sporul făcut în studii. (Ex. Nr. 210/1888).

— Spre știință. Stipendiul se lasă tinerețului Mihail Căndrea și pe viitor în folosire, după-ace a dovedit spor bun în studii și purtare morală deplină corespunzătoare.

Nr. 113. Josif Moian, elev al școlii de sculptură din Satu-Lung în clasa III. și stipendist al „Asociațiunii”, dovedind sporul făcut în studii își prezintă cuitanța pentru rata din urmă a anului școlar 1887/8. (Ex. Nr. 173/1888).

— Cuitanța elevului Josif Moian se transpune la cassa „Asociațiunii” spre a fi honorată. Numitul tinere este totodată înconștient, ca și cu 30 Septembrie a. c. stipendiul avut i-se sistează, după-ace adunarea generală ținută în acest an nu l-a mai prelinat și dînsul l-a folosit deja 6 ani.

Nr. 114. Ioan Ratiu, student de clasa V. la liceul gr.-cat. din Cluj și stipendist al „Asociațiunii”, își prezintă cuitanța pentru ratele Octomvrie—Iunie anul școl. 1887/8. (Ex. Nr. 177/1888).

— Cuitanța nefiind în ordine vidimată de către direcțiunea institutului, la care își urmează tinere Ioan Ratiu studiile, nu se poate honora până-ace numitul tinere nu și va fi legitimat sporul făcut în studii.

Nr. 115. Secretarul II. notifică comitetului, că cu finea anului școl. 1887/8 au devenit în vacanță două stipendii și anume: a) unul de 60 fl. din fundațiunea „Marinovicu” și b) unul tot de 60 fl. din fundațiunea „Galiana”, ambe pentru studenții la gimnasiu.

— Pentru conferirea stipendiilor vacante se se exerie concurs.

Nr. 116. Maria Bogorin din Sibiu se roagă a i-se conferi postul de bonă la internatul împreunat cu școala civilă a „Asociațiunii”. (Ex. Nr. 186/1888).

— Cererea Mariei Bogorin se transpune direcțiunii institutului „Asociațiunii” spre competență afacere, conform prescrișelor §-lui 29 din regulamentul intern.

Nr. 117. Josif Popescu, învățător în Vălișoara, comitatul Hunedoarei, cere a i-se primi în școala civilă de fete a „Asociațiunii” cu înțetire gratuită în internatul împreunat cu numita școală una din fetele sale. (Ex. Nr. 225/1888).

— Fiind trebuințele școlii încă multe, cererii prezente nu se poate satisface.

Nr. 118. Alexandru Cassa, măiestru pantofar în Gherla, arată, că învățăcelul Aurel Pop din Cătau, stipendist al „Asociațiunii”, a părăsit meseria, fiind la cererea părinților demis după toate formalitățile, și că rata din ajutor, ce tocmai i-se eliberase și trimise, se află depusă la direcțiunea reuniunii de meserii din Gherla, așteptându-se dispozițiunile acestui comitet. (Ex. Nr. 228/1888).

— Spre știință. Ajutorul conferit tinereului Aurel Pop se sistează, având a se exerie concurs pentru conferirea aceluia; dl. Alexandru Cassa se fie rugat a transpune la cassa „Asociațiunii” suma depusă la direcțiunea reuniunii de meserii din Gherla.

Nr. 119. Direcțiunea despărțământului I. (Brașov) al „Asociațiunii” subșterne protocolul subcomitetului, luat în ședința dela 16/28 Iulie 1888.

Din protocol se vede:

a) că s'a hotărât, ca taxele de pe la membri să se incasseze, cu abateri dela usual introdus, prin funcționarii despărțământului sau apoi să se comunice direcțiunii despărțământului lista membrilor;

b) că adunarea generală a despărțământului se va ține către finea lui August a. c. în Zernesci, eventual în Brașov. (Ex. Nr. 233/1888).

— Cuprinsul protocolului servește spre știință, cu aceea, că asupra modalității pentru incasarea taxelor, acest comitet va reveni în una din ședințele mai deaporoae, ear' eventuala hotărâre o va comunica și acestui despărțământ.

Nr. 120. Văduva Catarina Marina din Baia, comitatul Hunedoarei, se roagă a i-se primi fetei mai mășoară Aurelia cu întreținere gratuită în internatul școlii civile a „Asociațiunii”, spre a-i putea urma studiile la numita școală. (Ex. Nr. 236/1888).

— Fiind încă multe trebuințele școlii, cererii prezente nu se poate satisface.

Nr. 121. Amalia Pop, elevă de clasa a 8-a a școlii superioare de fete din Orăștie, se roagă pentru conferirea unui post de bonă la internatul împreunat cu școala civilă de fete a „Asociațiunii” transilvane. (Ex. Nr. 248/1888).

— Cererea Amaliei Pop se transpune direcțiunii institutului „Asociațiunii” spre competență afacere, conform prescrișelor §-lui 29 din regulamentul intern pentru numitul institut.

Sibiu, d. u. s.

George Baritiu m. p., Dr. I. Orșian m. p.,

președinte, secretar II.

Verificarea acestui proces verbal se încrede dlor: Elie Macellariu, Dr. II. Pușcariu, Nicanor Frateș.

S'a cetit și verificat.

Sibiu, 25 August 1888.

E. Macellariu m. p. Dr. II. Pușcariu m. p.

Nicanor Frateș m. p.

(Va urma.)

VARIETĂȚI.

(Alungat de un șerpe.) O întemplantare ciudată, care ar fi putut să se întoarcă în ră fără eroismul unui căne mic de vânătoare, s'a petrecut lângă orașul Soreda din arondismen-tul Ceret, în Franția.

Un negustor, dl. M., trecea venând prin pădure, pe la ameași, când deodată vede în mijlocul unei cărări un șerpe mare de vre-o 2 și jumătate metri, care stătea aproape nemișcat.

Venătorul nu și putu stăpâni nerăbdarea și slobozi un glonț asupra șerpelui.

Acesta deșteptându-se deodată, se ridică în vârful coții și sări asupra vrămașului seu. În gură avea bucăți din fultueala, cu care fusese încărcată pușca și pe care în furia lui le apucase de pe pământ.

Venătorul încercă să se apere cu patul puscii, însă dela prima lovitură își pământul cu atăta putere, încât arma se sfărâma.

Lupta deveni neegală. Negustorul, din venător deveni vânat și o luă la fugă pe câmp; șerpele, din ce în ce mai furios, o luă și el la sărit după negustor. Acesta se împedea de o tufă și cădu; reptila îl ajunse, se puse deasupra lui și căuta să-l înfășure cu trupul lui și să-l strângă până îl va ucide, căci era un șerpe de aceia, care se cheamă colibri; ei n'au venit, ci ucide animalele strîngându-le. Negustorul vădându-se perdut, dete un țipet de groază. Atunci cănele lui de vânătoare îl auzi și alergă în goană în ajutorul stăpânului seu. Reptila încolăcise deja picioarele negustorului, care rămăsese ca amorțit. Când cănele se repezi la monstru și îl mușcă în mai multe locuri. Șerpele, turbat de furie, lăsa pe vânat și se puse în urmărire a cănelui, care însă putu să scape prin fugă. Pe de altă parte a scăpat și venătorul, lăsându-și sfărâmurile puscii pe câmp.

POSTA ULTIMĂ.

Viena, 2 Octomvrie n. În dieta Austriei de jos, antisemitei au interpellat, că de ce s'a oprit arborearea steagului negru-roșu-auriu la soșirea împăratului german. Locoșitorul Possinger a răspuns, că nu corespunde raporturilor concrete reale și în tendența principală ar putea ilustra un ideal nerealisabil, a cărui aspirațiune nu conglăsuie e cu actuala ordine de stat și așa nu se potrivește pentru festivitățile iminente. El aprobă deci dispozițiunile poliției.

Pe Hofburg fâlfaie steagul german.

Roma, 2 Octomvrie n. Regele va preda contelui Herbert Bismarck drept dar un splendid păhar de aur, cu dedicațiunea: Putere, moderațiune și dreptate.

Paris, 2 Octomvrie n. Președintele Carnot a subscris aqidimează decretul privitor la străinii ce locuiesc în Franția, prin care se îngreunează acestora petrecerea în Franția.

Londra, 2 Octomvrie n. Căderea Suakim-ului e iminentă.

Chartum, 2 Octomvrie n. Mah-di-ul a murit.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Viena, 3 Octomvrie n. Sosirea împăratului german. Stradele ce duc dela gara de Vest spre Hofburg sînt bogat decorate. O colosală mulțime de oameni formează spalier. Gara e splendid decorată cu steaguri germane și austriace și cu flori. Pe peron stă compania de onoare. Spalierul e format din toate trupele. Pentru primire s'au prezentat arhiducii, ministrii și dignitarii. Apropiându-se trenul, capela a intonat imnul german. Maiestatea S. a. a avut uniforma prusiană. Wilhelm a fost în uniformă austriacă. Împărații s'au îmbrășat și s'au sărutat, împăratul Germaniei a sărutat pe Principele de Coroană. După-ace a trecut în revistă compania de onoare, au urmat prezentările, apoi Maiestățile lor de braț au părăsit gara între uralele sgomotoase ale mulțimii și au plecat spre Burg. Oma-giile mulțimii ce era adunată pe strade erau entusiasmte. În Hofburg au întimpinat pe împăratul german Împărateasa Elisabeta și Principesa de Coroană Stefania. Immediat după aceasta Împăratul a primit vizitele membrilor Casei domnitore.

Berlin, 3 Octomvrie n. Rudeniile au cerut punerea în libertate a profesorului Geffken, prelungă o cautiune. Cererea li s'a refusat.

München, 3 Octomvrie n. La dineul de gală, împăratul german a dîs, că pentru popor e de lipsă, ca principii germani să țină strîns laolaltă și ei joară cu credință hohenzollerniană, că va susține prietenia de alianță cu casa regală bavareză. Între bubiutele tunurilor și sub entusiasmul nedescrisibil al poporului, a plecat împăratul spre Viena seara la oarele 10 1/4.

Bibliografie.

„Meseriașul Român”. Foie pentru învățătură și petrecere, întocmită pentru toți meseriașii și iubitorii de meserii. Anul III. Nr. 18. Cuprinde: Lucrul femeilor și copilor. — Lege pentru meserii în România. — Invențiuni și descoperiri datorite norocului și întemplantării. — Lupul și oierul, anecdotă populară de T. D. Speranță. — Felurite pentru meseriași. — Sciri mărute. — Diverse. — Glume. — Bibliografie. — Concurs.

Revista pedagogică „Lumina Pentru Toți”. Apare în București de două ori pe lună sub direcțiunea lui Eniu Băleanu. Cuprinsul N-ului 6, anul IV., 15—31 August 1888: Pentru cetitorii nostri, de direcțiune. — Mișcarea pedagogică din afară. — Transformismul, de D. Ionescu. — George Crețeanu, de Al. I. Șonțu. — Schițe din istoria pedagogiei, de Ioan Russu. — O carte de mare însemnătate, de Ioan Russu. — Metod, mod, procedură și formă în pedagogie, de E. B. — Din Ungaria, de I. Russu. — Bibliografie.

Extrase din foi bisericesci și școlastice.

Posturi vacante:

— Un post de preot la parochia gr.-or. din Ernea-săsească (protopresbiteratul Têrnavei-superioare). Emolumentele sînt: 10 jugere pământ de arătură și fenaș; dela 85 familii câte o ferdă cucuruz sfărmit și stola usită. — A se adresa la oficiul protopresbiteral în Alma.

— Un post de preot la parochia de clasa a III-a din Orăștie (protopresbiteratul Lupșei). Venitul acestei parochii face 215 fl. 60 cr. — A se adresa până în 20 Octomvrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiteral în Ofenbaia.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 15 Octomvrie st. n. a. c. mobilele lui George Cserna de către executorul jud. din Ocica.

— 16 Octomvrie st. n. a. c. imobilele lui Boldisar Filkovich de către judecăt. cerc. din Madoș.

— 29 Octomvrie st. n. a. c. imobilele lui Iosie Gotta în Ecica-română de către tribunalul reg. din Becicherecul-mare.

— 18 Octomvrie st. n. a. c. imobilele Clementinei Ábrányi în Apa de către tribunalul reg. din Sătmár-Nemeti.

— 30 Octomvrie st. n. a. c. imobilele lui Mateiu Büchler de către tribunalul reg. din Timișoara.

— 22 Noemvrie st. n. a. c. imobilele lui Stefan Bratu de către judecătoria cerc. din Orșova.

Edicte:

A se insinua pretensiunile în 45 de zile:

— la rēmasul după Stefan Fodor la tribunalul reg. din Bichiș-Giula;

— la rēmasul după Ana Téglás la tribunalul reg. din Chezi-Oșorheiu;

— la rēmasul după Sima Lazarov (din Mehala) la tribunalul reg. din Timișoara.

Concurs în provincie:

— Contra firmei „Ruder și Neuländer” în Petroșeni. Conc. ems. Geiza Molnár; massa crt. Dr. Josif Biró. Term. de ins. 7 și proced. de licid. 19 Noemvrie la tribunalul reg. din Deva.

Posturi vacante:

— Un post de magistru postal în Szapárfalva (ett. Krassó-Szörény) prelungă 100 fl. depunere de cautiune; salar 180 fl., 40 fl. pașale și 12 fl. ca amanuare. — A se adresa până în 11 Octomvrie st. n. a. c. la direcțiunea postală în Timișoara.

— Un post de magistru postal în Balmazújváros (ett. Hajdu) prelungă 100 fl. depunere de cautiune; salar 280 fl., 40 fl. pașale și 45 fl. ca amanuare. — A se adresa în trei săptămâni la direc. postală în Oradea-mare.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 3 Octomvrie, 6 oare dimineața.

Prosiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 736.9)	Diferența din prejă	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vântului
721.0	-1.7	+14.2	+21.6 +12.4	S

Din țeară, 1 Octomvrie, 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiunea atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcțiune și tăria
Sătmár	751	+13.2	S 2
Oradea-mare	—	—	—
Cluj	755	+11.1	O 2
Orșova	754	+13.9	N 1
Timișoara	—	—	—
Arad	758	+13.5	V 6
Panciova	752	+14.0	O 1

Sosiți în Sibiu.

La 3 Octomvrie n.

Hotel „Neurhri”. Dr. Schreiber. Wiesauer, G. Filipp, F. Eitel, comercianți.

Economic.

Banii în Rusia. Conform unui ucăz, care autorisează pe ministrul de finance să facă nouă emisiuni de hârtii-monetă prin intermediul băncii de stat, circulațiunea se va spori cu 15 milioane ruble hârtie.

Întinderea fără precedent a exportățiunii grânelor repausând principalmente pe resursele băncii de stat, a făcut trebuincioasă sporirea acestei emisiuni.

„Paris-Bourse” ăice, că se asigură, că guvernul rusesc persistă în vechia sa resoluțiune, de a detrage din circulațiune și a distruge cele 266 milioane ruble hârtie emise fără garanție ehoivalentă în aur în timpul războiului cu Turcia.

Se afirmă asemenea, că noua emisiune răspunde curat la necesități comerciale și nu are nici o semnificare administrativă sau politică.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 18 și 19 Septemvrie st. v. 1888.

Emberico lui Kirschen, grâu 1500 hect., 12.— lei. Grozovici lui Kirschen, grâu 3480 hect., 11.35 lei. Haracopo lui Sechiari, grâu 10300 hect., 10.92 1/4 lei. Politi lui Sechiari, grâu 2700 hect., 10.65 lei. Politi lui Sechiari, grâu 3700 hect., 10.75 lei. Wrioni lui Sechiari, grâu 2500 hect., 10.40 lei. Wrioni lui Feitler, grâu 1900 hect., 10.— lei. Cațica lui Neulaidi, grâu 1700 hect., 11.10 lei. Marghiloman lui Waller, grâu 2000 hect., 11.— lei. Wamvuri lui Niculopulo, grâu 7000 hect., 12.45 lei. Politi lui Waller, grâu 7150 hect., 11.75 lei. Wamvuri lui Feitler, grâu 7400 hect., 12.— lei. Wamvuri lui Feitler, grâu 1800 hect., 10.50 lei. Wamvuri lui Feitler, grâu 8400 hect., 11.— lei. Emberico lui Feitler, grâu 3600 hect., 9.60 lei. Emberico lui Feitler, grâu 3800 hect., 9.65 lei. Negroponte lui Peirano, grâu 3250 hect., 9.65 lei. Lombardo lui Peirano, grâu 7500 hect., 10.90 lei. Papudoff lui G. Mendl, grâu 5500 hect., 11.25 lei. Papudoff lui G. Mendl, grâu 5000 hect., 10.95 lei. Tzuchlos lui Sechiari, grâu 6000 hect., 11.— lei. Negroponte lui Waller, grâu 3150 hect., 11.25 lei. Sassu lui Manari, grâu 1400 hect., 12.50 lei. Sassu lui Feitler, grâu 1200 hect., 12.50 lei. Cazanova lui M. Cohen, grâu 1500 hect., 10.65 lei.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu, 2 Octomvrie. Grâu hectolitru 76—82 chilo fl. 4.— până fl. 4.80, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 2.80, până fl. 3.60 seacă 70 până 75 chilo fl. 2.70 până fl. 3.10, orz 60 până 66 chilo fl. 3.— până fl. 3.40, ovės 40 până 50 chilo fl. 1.40 până fl. 1.80, cucuruzul 70 până 75 chilo fl. 4.10 până fl. 4.50, mēlaiul 76 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 68 până 72 chilo fl. 1.— până fl. 1.20, sēmēnta de cânepă 49 până 51 chilo fl. 3.50 până fl. 4.—, mazerea 76 până 82 chilo fl. 4.50 până fl. 5.—, linteă 78 până 84 chilo fl. 9.— până fl. 10.—, fasolea 76 până 82 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, pāsāt de grâu 100 chilo fl. 14.— până fl. 16.—, fînă Nr. 3 100 chilo fl. 11.—, Nr. 4 fl. 10.—, Nr. 5 fl. 8.—, slămina 100 chilo fl. 62.— până fl. 65.—, unsoreea de porc fl. 66.— până fl. 68.—, sēmēnta de cânepă fl. 20.—, linteă de sēmēnta fl. 32.— până fl. 34.—, sēmēnta de cânepă fl. 36.— până fl. 38.—, sēmēnta de cânepă fl. 38.— până fl. 40.—, linteă de cânepă fl. 24.—, fîn 100 chilo fl. 1.40 până fl. 1.70, cânepa fl. 23.— până fl. 36.—, lemne de foc uscate m. cub. de 2.— până fl. 3.—, spirțul p. 100 l. 1/2, 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 32 cr., carnea de vită 24 până 35 cr., carnea de porc 40 până 44 cr., carnea de berbec 20 până 24 cr., ouș 10 cu 18 până 20 cr.

Piața din Făgăraș, 28 Septemvrie. Grâu frumos hectolitru fl. 4.— până fl. 4.80, grâu mestecat fl. 3.— până fl. 3.50, seacă fl. 2.60 până fl. 2.80, cucuruz fl. 3.80 până fl. 4.20, ovėsul fl. 1.40 până fl. 1.55, sēmēnta de cânepă fl. 5.— până fl. 6.—, sēmēnta de cânepă fl. 6.— până fl. 7.—, fasolea fl. 4.— până fl. 5.—, mazerea fl. 4.— până fl. 5.—, linteă fl. 8.— până fl. 9.—, crumpenele fl. 1.— până fl. 1.20, mēlaiul fl. 7.— până fl. 7.50, sēmēnta brut 100 chilo fl. — până fl. 20.—, unsoreea de porc 65—68, slămina 60—70, cânepa fl. 20.— până 24 cr.; carne de vită 24 cr.; carne de vită 28 cr.; carne de vită 24 cr.; carne de vită 24 cr.; ouș 12 cu 20 cr., chim fl. — până fl. —; lămii turnate de sēmēnta 38 cr. până 40 cr.

Piața din Sighișoara, 1 Octomvrie. Grâu curat hectolitru fl. 4.50 până fl. 5.—; grâu mestecat fl. 3.10 până fl. 3.50; seacă fl. 2.60 până fl. 3.—; ovėsul fl. 1.50 până fl. 1.80; cucuruzul fl. 4.—; fasolea fl. 3.60; crumpenele fl. 1.50; mazerea chilo 20 cr.; linteă 24 cr.; mēlaiul 10 cr.; lămii de sēmēnta 40 cr.; sēmēnta 23 cr.; sēmēnta brut 21 cr.; sēmēnta de vită fl. 1.—; unsoreea de porc 70 cr.; carnea de vită 36 cr.

Piața din Timișoara, 1 Octomvrie. Prețurile cerealelor compute după maza metrică. Grâu fl. 6.60 670. Sēcără fl. 4.65—4.70. Orz fl. 5.—, 5.25 Ovės mercantil fl. 4.25—4.80. Ovės vēnturat fl. 4.50—4.55. Mēin fl. 6.20—6.80. Spirț, comun per 10,000 litre fl. 20.50—21.—. Spirț rafinat per 10,000 litre fl. 22.50—23.—.

Tērgul de rēmători în Steinbruch. În 1 Octomvrie n. s'a notat: ungureșci bētrāni grei 48.— cr. până 49.— cr. ungureșci grei, tineri 50 1/2 cr. până 51.— cr. de mijloc 50 1/2 cr. până 51.— cr., ușori 50.— cr. până 51.— cr., marfă tērānească, grea 48.— cr. până 49.— cr., de mijloc 48.— cr. până 49.— cr., ușoară 49.— cr. până 50.— cr., romānesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sērbesci grei 48.— cr. până 49.— cr., transito de mijloc 48.— cr. până 49.— cr., transito ușori 47.— cr. până 48.— cr., îngrāsăți cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpēniți la gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 1 Oct. 1888.

Sēmīnje	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	
Grâu				
Băntēnesc, non	74	—	75	—
Grâu dela Tisa	74	—	75	—
Grâu de Posta	74	—	75	—
Grâu de Alba-regală	74	—	75	—
Grâu de Băcska	74	—	75	—
Unguresc de Nord	74	—	75	—

Sēmīnje, vechi ori noue	Soiul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până
Sēcără			
Orz			
Nutret de vīnars	70—72	5.30	5.50
de bere	62—64	5.35	5.75
de alt soi	64—66	6.25	7.25
Ovės	39—41	4.35	5.35
Cucuruz (porumb)	75	6.20	6.25
de alt soi	73	6.10	6.15
Hrīșcă	—	5.20	5.50

Grâu	de primă. de toam. Inl. Aug. Maiu-Iun. de toam. de primă.	8.40	8.42
Cucuruz		7.55	7.57
Ovės		5.37	5.39
		4.85	4.90
		5.55	5.58

Cursul pieții din Sibiu.

din 3 Octomvrie st. n. 1888.

Hârtie-monetă română	Cump.	9.20	vēnd. 9.30
Lire turcesci		10.80	10.90
Imperiali		9.84	9.94
Ruble rusești		1.25	1.28

Nr. 810—1888.

[626] 2—2

Concurs.

Pentru postul de învățător dirigent dela școala grănicerească din Barumare, comitatul Hunedoarei, cu salariu anual de **300 fl. v. a.**, apoi cuartir și lemne de foc, prin aceasta se exerce concurs cu termen până la **15 Octomvrie st. n. a. e.**

Reflecții se-și substeacă petițiile lor instruite cu documentele preterse de lege la

Comitetul administrator de fondul școlastic al fostilor grăniceri din regt. rom. 1. la Sibiu.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC din Sibiu

execută tot felul de lucrări tipografice și îndesobi tipăresc
cărți de tot felul,
anunțuri de căsătorie,
anunțuri funebre, placate,
bilete de vizită,
conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

Deasemenea Institutul primește în editură **cărți școlare** și în genuri cărți menite a fi răspândite în popor, precum sunt: povești, snoave, poezii populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datini, schițe istorice ori biografii scrise în stil popular și alte deasemenea.

Condițiile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția Institutului.

DICȚIONAR

român-germân și germân-român

de

Sab. Pop. Barciannu,
ed. paroch. gr.-or. în Reșinari, asesor consistorial etc.
Revidat și completat

de

Dr. D. P. Barciannu.

Partea I. Română-germână.
704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.

Partea II. germână-română, se află sub presă.

G. A. Gross,
Sibiu, Piața mare Nr. 17.**Să nu se treacă cu vederea!**

Pentru sezonul de toamnă și de eamnă
recomand preanoratului p. t. public

**depositul meu de mărfuri de
manufactură**

bogat sortat, cuprinzând toate articolele de modă,
alese de mine personal în Viena dela cele mai renumite
fabrice și **deposite** indigene și străine,
prelungă cele mai ieftine **prețuri**, pe care **concurența** nu le poate oferi.

Asigurând de o negustorie strict solidă, se roagă
de cât de numeroasă căutare

cu toată stima

[616] 6—12

G. A. Gross.**Deposit de fabrică**

de: Covoare de sofa, de pat, de părete și de odăi.
Perdele de fileț, Jute, Marocco, persiane și
tunisiane.

MAI NOU:
în tot felul de materii de haine femeiești de toamnă
și de eamnă: mantile, jachete, mantile de plasă și de
eamnă, căpșute cu blană.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC ÎN SIBIU.

recomandă:

Articolul de lege XXI. din anul 1886

DESPRE JURISDICȚIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886.

DESPRE PROCEDURA DISCIPLINARĂ.

Cu explicații și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 28.506/VI. b.

Ordonanțe ministeriale

pentru introducerea legii comunale

(Art. XXII. din 1886.) Prețul 12 cr. v. a.

Articolul de lege XXII. din anul 1886

DESPRE COMUNE.

Cu explicații și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC din Sibiu

recomandă:

Comassările

de

IOAN CORNEA,

inginer diplomat.

Prețul unui exemplar **15 cr. v. a.****Banca generală de asigurare
„TRANSILVANIA”
ÎN SIBIU,
fundată în anul 1868**

[529] 33

asigurează prelungă condițiile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobilii etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: agurări de capitaluri pe casul morții și pentru termuri fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătiră:

Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc	Sume asigurate pe viață
în a. 1869—1884 fl. 541,489.74	în a. 1869—1884 fl. 388,229.15
în a. 1885 „ 35,702.29	în a. 1885 „ 35,843.24
în a. 1886 „ 40,565.12	în a. 1886 „ 43,594.—
în a. 1887 „ 57,939.61	în a. 1887 „ 42,436.01
Suma fl. 675,696.76	Suma fl. 510,102.40

1,185.799 fl. 16 cr.Conform bilanțului pentru 1887 fondurile de rezervă și garanție se urcă la
584.783 fl. 27 cr.**Prospecte și formulare se dau gratis.**

Deslășiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiu (Strada Căminului Nr. 6, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov (C. I. Münnich), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa mică—Sibiu			
	Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj		Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj		Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj		Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj		Tren de pasaj	Tren de pasaj	Tren de pasaj
Viena	11.10	8.—	6.18	București	4.40	7.30		Viena	11.10	2.—		Teiuș	11.24	3.—	1.42	Copsa mică	2.29	4.35	
Budapesta	7.40	2.—	3.10	Predeal	9.12	1.14		Budapesta	8.20	9.05		Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Șeica mare	3.02	5.05	
Szolnok	11.06	4.05	9.38	Timiș	9.36	1.45		Szolnok	11.20	12.41		Vințu de jos	12.30	4.10		Loamneș	3.46	5.46	
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	Brașov	10.12	2.32		Arad	4.10	5.45		Șibot	1.01	4.48		Oena	4.18	6.17	
Oradea mare	4.18	7.01	8.46	Feldioara	4.10	7.10		Glogovaț	2.17	4.30	6.—	Orăștia	1.32	5.13	11.—	Sibiu	4.42	6.40	
Vărad-Velence		7.11	9.18	Apatia	4.56	7.81		Győrök	2.37	4.48	6.18	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21				
Fugyi-Vásárhely			9.27	Agostonfalva	5.37	8.14		Pauliș	3.19	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35		Sibiu	8.50	10.—	
Mező-Telegd		7.41	10.21	Homorod	6.07	8.36		Radna-Lipova	3.43	5.19	6.51	Braniștea	3.23	7.02		Oena	9.17	10.24	
Rév		8.10	11.38	Hașfalău	6.55	9.12		Conop	4.05	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28		Loamneș	9.45	10.50	
Bratca			12.16	Sighișoara	8.36	10.24		Bérsava		6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40		Șeica mare	10.20	11.20	
Bucia			12.54	Elisabetopol	9.13	10.46		Soborșin		6.28	7.55	Zam	4.44	8.11		Copsa mică	10.49	11.45	
Ciucia		9.04	1.57	Mediaș	9.56	11.19		Zam		8.01	9.12	Bérsava	6.27	9.33					
Huiedin		9.34	3.11	Copsa mică	10.37	11.47		Gurasada		8.34	9.41	Conop	6.47	9.53		Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Stana			3.40	Micăsasa	10.59	12.02		Ilia		8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50	Cheța	3.35	10.50	3.58
Aghirș			4.15	Blaj	11.16	12.09		Braniștea		9.19	10.17	Pauliș	7.43	10.42	6.13	Ludoș	3.56	11.11	4.20
Ghirbău			4.36	Crăciunel	11.37	12.25		Deva		9.51	10.42	Győrök	7.59	10.58	6.38	M-Bogat	4.06	11.20	4.30
Nădăgel			4.58	Teiuș	12.16	12.53		Simeria (Piski)		10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.19	Cipeu-Iernut	4.43	11.57	5.11
Cluj		10.34	5.26	Aiud	12.33	1.05		Orăștia		11.09	11.37	Arad	8.42	11.39	7.38	Kereș-Sz-Pál	4.58	12.12	5.28
Apahida	11.15		7.15	Blaj	1.51	1.47		Șibot		11.39	12.—	Szolnok	9.17	12.31	6.20	Nireșten	5.21	12.36	5.53
Ghirș	11.34		7.41	Blaj	2.18	2.08		Vințu de jos		12.12	12.29	Budapesta	2.32	5.12		Reghinul-săs.	5.40	12.55	6.13
Ghirș	12.45		9.18	Uioara	2.48	2.30		Alba-Iulia		12.29	12.46	Viena	6.—	8.20		Reghinul-săs.	6.—	4.58	
Cucerdea	1.30		10.—	Cucerdea	2.56	2.37		Teiuș	8.05	1.16	1.26		3.—	6.05		Reghinul-săs.	7.56	7.—	
Uioara	1.37		10.09	Ghirș	3.14	2.53		Simeria (Piski)—Petroșeni				Petroșeni—Simeria (Piski)				Reghinul-săs.	8.35	8.—	
Vințu de sus	1.45		10.19	Apahida	4.01	3.26		Simeria	6.47	2.42		Banița	9.36	4.26		Oșorheiu	10.20	9.49	
Aiud	2.07		11.55	Cluj	5.28	4.40		Streiu	7.40	3.26		Crivadia	10.17	5.12		Nireșten	6.56	12.15	10.20
Teiuș	2.26		12.34	Nădăgel	5.56	5.—		Hățeg	8.51	4.16		Pui	10.58	5.55		Kereș-Sz-Pál	7.16	12.35	10.39
Crăciunel	3.11		12.52	Ghirbău	6.37	5.32	8.—	Pui	10.02	5.11		Crivadia	11.42	6.41		Cipeu-Iernut	7.40	12.58	11.02
Blaj	3.24		1.34	Agbirș	6.58	8.36	8.36	Crivadia	11.02	5.58		Hățeg	12.23	7.26		M-Bogat	8.03	1.19	11.23
Micăsasa	3.54		2.19	Stana	7.14	9.02	9.02	Banița	11.50	6.40		Streiu	1.12	8.14		Ludoș	8.37	1.49	11.53
Copsa mică	4.09		2.46	Huiedin	7.29	6.11	9.32	Petroșeni	12.30	7.12		Simeria	1.51	8.50		Cheța	8.51	2.02	12.06
Mediaș	4.21		3.31	Ciucia	7.56	6.43	10.11	Arad—Timișoară				Timișoară—Arad				Cucerdea	9.08	2.18	12.22
Elisabetopol	5.11		3.59	Bucia	8.18	7.12	10.51	Arad	6.05	5.48		Timișoară	6.25	5.—					
Sighișoara	5.45		4.32	Bratca	8.58	7.12	12.16	Aradul nou	6.33	6.19		Mercizfalva	7.19	6.02		Simeria (Piski)—Unedoară			
Hașfalău	6.12		6.58	Rév	9.15	7.51	12.50	Németh-Ságh	6.58	6.44		Orcizfalva	7.46	6.32		Simeria (Piski)	2.18		
Homorod	7.32		8.23	Mező-Telegd	9.34	8.17		Vinga	7.29	7.16		Vinga	8.15	7.02		Cerna	2.39		
Agostonfalva	8.17		9.02	Fugyi-Vásárhely	10.25	8.17		Orcizfalva	7.55	7.47		Németh-Ságh	8.36	7.23		Unedoară	9.30		
Apatia	8.37		9.52	Vărad-Velence	11.04	8.42		Mercizfalva	8.14	8.08		Aradul nou	9.11	8.01		Simeria (Piski)	9.56		
Feldioara	9.06			Oradea mare	11.19	8.47	10.50	Timișoară	9.12	9.02		Arad	9.27	8.17					
Brașov	1.55	5.37		P. Ladány	1.15	10.08	1.33												
Timiș	2.53	6.20		Szolnok	3.29	11.51	3.29												
Predeal	3.28	6.47		Budapesta	6.33	1.55	7.45												
București	9.35	11.50		Viena	2.50	7.15	6.05												
Murș-Ludoș—Bistrița				Bistrița—Murș-Ludoș				Ghirș—Turda				Turda—Ghirș				Sighișoară—Odorheiu			
Murș-Ludoș	4.40			Bistrița	4.40			Ghirș	9.26	4.19		Turda	8.29	3.19		Sighișoară	6.05		
Tagu-Budatelic	8.02			Tagu-Budatelic	8.02			Turda	9.47	4.40		Ghirș	8.50	3.40		Odorheiu	9.45		
Bistrița	—			Murș-Ludoș	—											Sighișoară	5.38		
Nota: Numeri încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.																			

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Michail Gerula.